

檔 號：

保存年限：

教育部 書函

機關地址：10051臺北市中正區中山南路5號
傳 真：02-23976915
聯絡人：陳美足
電 話：02-77365618

受文者：國立臺北科技大學

發文日期：中華民國100年9月27日

發文字號：臺體(一)字第1000173910號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：普通

附件：原函影本、2012年國際奧林匹克運動與藝術大賽國內作品甄選簡章(ATTCH2 0173910A00_ATTCH2.doc、ATTCH1 0173910A00_ATTCH1.pdf)

主旨：函轉中華奧林匹克委員會所送辦理2012年國際奧林匹克運動與藝術大賽國內作品甄選簡章乙份(原函影本及簡章如附件)，請惠予轉知所屬各單位、學校師生踴躍報名參加，請 查照。

說明：

- 一、依據中華奧林匹克委員會100年9月22日(100)華奧秘字第1000002955號函辦理。
- 二、旨揭甄選相關事宜，倘有諮詢需要，請逕電洽該會聯絡人：曾文宏，電話：(02)8771-1500。

正本：各直轄市政府教育局、桃園縣政府教育局及各縣市政府、全國各公私立大專校院、本部中部辦公室

副本：中華奧林匹克委員會、本部高教司、技職司、社教司、體育司



原函

檔 號：
保存年限：

中華奧林匹克委員會 函

地址：台北市中山區朱密街20號
聯絡人：曾文宏
聯絡電話：(02) 87711500
傳 真：(02) 27790374

受文者：教育部

發文日期：中華民國100年9月22日

發文字號：(100)華奧秘字第1000002955號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：甄選簡章、國際奧會函(20110922171546544.PDF，共1個電子檔案)

主旨：檢送本會辦理2012年國際奧林匹克運動與藝術大賽國內作品甄選簡章如附件一，請同意擔任活動指導單位並轉知所屬各單位、學校師生踴躍報名參加，敬請 鑒核。

說明：

- 一、依據國際奧會2011年7月8日No 2011 / TSE / esm號函辦理，詳如附件二。
- 二、國際奧會在2000年雪梨奧運會、2004年雅典奧運會、2008年北京奧運會恢復傳統，再度將藝術比賽列為正式比賽項目並希望各國家奧會踴躍參賽。本會也曾在 貴部指導下配合辦理國內藝術競賽，甄選優秀作品分別參加各屆奧運藝術大賽。
- 三、我國作品在2000年獲國際大賽平面藝術類第二名、2004年獲立體雕塑類第三名、2008年獲平面藝術類第三名殊榮，獲獎作品除了在奧運會期間公開展覽外，並永久典藏於瑞士洛桑奧林匹克博物館供世人觀賞。不僅在國際上彰顯我國在運動與文化藝術方面的成就，並大大提升我國國際能見度。
- 四、今年本會擬依照往例再度舉辦國內作品甄選參加國際大賽，希望吸引國內高水準作品踴躍報名參賽，期能再度獲得

優異成績，為國爭光。

五、敬請 貴部俞允擔任指導單位共襄盛舉並轉知所屬各級學校、單位，鼓勵師生及工作同仁踴躍報名參加。

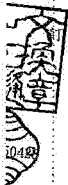
六、競賽簡章請逕至本會網站（www.tpenoc.net）最新消息下載。

正本：教育部

副本：本會秘書室

100909/22

17:45:09



線



2012 年國際奧林匹克運動與藝術大賽國內作品甄選簡章

- 一、依據：國際奧會 100.7.8 no 2011/TSE/esm 號函辦理
- 二、宗旨：為發揚奧林匹克精神，配合國際奧會融合運動、文化及教育之奧林匹克理念，舉辦奧林匹克運動與藝術大賽，作為 2012 年倫敦奧運會慶祝活動的一部份，進而提高國人運動興趣，普及運動風氣，追求祥和進步的社會。
- 三、指導單位：行政院體育委員會、教育部、行政院文化建設委員會、國際奧林匹克委員會。
- 四、主辦單位：中華奧林匹克委員會。
- 五、比賽類別：(一) 立體雕塑
(二) 平面藝術（油畫、水彩、素描、版畫及其他）
創作技巧、材質不限，作品規格不得超過下列規定：
立體雕塑作品連包裝計算在內：1.5 × 1 × 1 公尺，重量不得超過 20 公斤；平面藝術作品含框：1.5 × 1 公尺。
- 六、參賽資格及注意事項：
- (一) 基本主題為「運動與卓越、友誼及尊重的奧林匹克價值」(Sport and the Olympic Values of excellence, friendship and respect) 以不同角度及方式來詮釋發揮；或由參賽者以此為主軸自行創作。
 - (二) 本項競賽不限年齡不分組別，歡迎熱愛藝術創作之各界人士踴躍參加。
 - (三) 每位參賽者每類作品各以參加一件為限，重複報名者將自動喪失比賽資格。
 - (四) 參賽作品經中華奧林匹克委員會聘請專家組成評審委員

會評定成績後，立體雕塑及平面藝術兩類各甄選一件作品於 2012 年 2 月底前寄送洛桑國際奧會參加比賽。

(五) 比賽分初審及決賽進行，參加初審請寄送作品相片及報名表，通過初審者本會將另行通知作者寄送實體作品參加決賽。參賽實體作品與初審相片內容及原標示尺寸不合者，主辦單位得取消其參賽資格。

(六) 作品初審：

- 1、繳交完整資料之報名表及作品照片（平面藝術類照片 8 × 10 吋一張，有必要時可依角度或精細度之不同，加送 1 至 2 張照片；立體雕塑類請自取三個不同角度寄送 8 × 10 吋照片三張）
- 2、初審以照片為主，參賽者需以專業水準拍攝照片，務請清晰。
- 3、參加初審作品相片一律不予退還，送件前請作者自行留存備份資料。

(七) 作品決賽：

- 1、通過初審作品由主辦單位通知作者依規定時限內送交實體作品參加決賽。
- 2、決賽獲前三名作品所有權歸主辦單位所有，同時本會得保留所有參賽作品翻印轉載之權利。
- 3、決賽未獲獎作品，作者可於成績公佈經本會通知領回後二週內自行取回，逾時未領取者，由主辦單位逕行處置，不得提出異議。

(八) 參加決賽作品之背面應註明 1. 創作者姓名 2. 性別 3. 出生年 4. 作品名稱 5. 尺寸規格 6. 作品型態，使用材質及創作技巧 7. 概括重量 8. 單位名稱 9. 聯絡電話 10. 電子信箱 11. 詳細地址

(九) 獲第一名參加國際比賽之作品須填寫國際奧會報名表並檢附：作品名稱、作品類型、輔助材料及技巧、保險價值、作品包裝前及包裝後的尺寸及重量、作者簡歷（以四百字為限）及作品數張高畫質彩色照片（分色片、幻燈片、JPG格式的光碟片或電子郵件）。

七、收件日期：

初審收件日期：自即日起至中華民國 100 年 12 月 31 日止。

決審收件日期：本會將另函通知通過初審作者

八、收件地點：中華奧林匹克委員會秘書室

（台北市中山區朱崙街 20 號 2 樓）

電話：(02) 87711500

九、評審：由中華奧會文化委員會委員及國內藝術界學者專家組成評審委員會評選，擇期公開頒獎。兩類各甄選一件優勝作品寄送國際奧會參加 2012 年奧林匹克運動與藝術大賽。

十、獎勵：各組選出前三名，佳作若干名，發給獎金或獎狀，以資鼓勵。

第一名獎金壹拾伍萬元及獎狀乙紙

第二名獎金伍萬元及獎狀乙紙

第三名獎金參萬元及獎狀乙紙

佳作頒發獎品及獎狀乙紙

經國際奧會評審得獎後，該會提供獎項為：

第一名美金參萬元及證書乙紙

第二名美金貳萬元及證書乙紙

第三名美金壹萬元及證書乙紙

第四-八名證書乙紙

十一、本甄選簡章業經行政院體育委員會 100.9.20 體委國字第
1000024715 號函核備。

2012 年國際奧林匹克運動與藝術大賽國內作品甄選報名表

作品名稱			
姓 名		性 別	
使用材質		出生年月日	
尺 寸		重 量	
單位（學校）			
聯絡電話	手機： 住家： 公司：		
電子信箱			
地 址			
簽 名	本人 _____ 同意競賽簡章相關規定		

（報名資料不齊全或不確實者，作品將不列入評審）



Presidents of National Olympic
Committees

International Cooperation and Development Dept
Ref. No 2011/TSE/esm
By email

Lausanne, 8 July 2011

2012 Olympic Sport and Art Contest

Dear President,

The International Olympic Committee is pleased to launch the 4th edition of the IOC Sport and Art Contest. Held every four years since 2000 and open to all NOCs, the platform of the contest provides the opportunity to foster an active synergy between the world of art and sport. The framework of the contest is keeping true to the spirit of Olympism in conformity with the fundamental principles of the Olympic Charter.

As in previous editions, the competition will take place in two phases: (i) a **National Phase** up until the end of February 2012, (ii) to be followed by an **International Phase** from March to June 2012.

Each National Olympic Committee will be directly responsible for the national phase whilst the IOC Department of International Cooperation and Development, in cooperation with The Olympic Museum, Lausanne, on behalf of the Chairman and the Commission for Culture and Olympic Education, will organize the international phase including an exhibition of the winning works during the Games of the XXX Olympiad in London.

In all countries with a National Olympic Committee, the competition is open with no age limit. The contest will include two categories of works of art:

- 1) Sculptures
- 2) Graphic works (paintings, drawings, engravings, etc). There are no restrictions on the choice of technique.

Participating NOCs are encouraged to contact their art schools and other cultural organizations to identify possible participants. The theme of the contest is **"Sport and the Olympic Values of Excellence, Friendship and Respect"**.

Please find attached herewith the contest regulations and accompanying forms for the 2012 competition. NOCs wishing to participate should inform the IOC Department of International Cooperation and Development **before 01 September 2011** by fax: +41 21 621 63 54 and/or by email: elizabeth.sluyter_mathew@olympic.org.

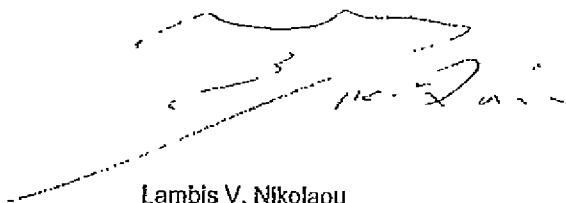


Do not hesitate to contact the Department of International Cooperation and Development (DICD) should you require further information. In the meantime, we remain,

Yours sincerely,



Jacques Rogge
President



Lambis V. Nikolaou
Chairman, Commission for Culture
and Olympic Education

Encl. Contest Regulations, Entry Forms & Declaration for participants
cc: IOC Commission Members for Culture and Olympic Education



INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

OLYMPIC SPORT & ART CONTEST 2012

GENERAL INFORMATION

With the aim of implementing one of the fundamental principles of the Olympic Charter, which states, inter alia, that Olympism blends sport with culture and education, the International Olympic Committee (IOC) and its Commission for Culture and Olympic Education is launching an Olympic Sport & Art contest, as it did for the previous edition of the Games of the Olympiad, as part of its celebrations for the Games of the XXX Olympiad in London in 2012. This contest hopes to encourage all National Olympic Committees (NOCs) to foster an active synergy between the worlds of art and sport at national and international level and to heighten perception of the link between these two areas.

Two categories of works of art will be considered in this contest:

- Sculptures
- Graphic works (paintings, drawings, engravings, etc.)

The theme for all works of art will be *"Sport and the Olympic Values of excellence, friendship and respect"*.

The contest is open to artists from countries with a recognized NOC and will consist of two stages: a national phase and an international phase.

Each NOC will be directly responsible for the national phase, while the IOC Department of International Cooperation and Development and The Olympic Museum, Lausanne will handle the organization of the international phase. This will include an exhibition of the winning works. The NOCs may enter one sculpture and one graphic work in the international contest.

The Commission for Culture and Olympic Education will set up an international jury, formed by authorities on art from all five continents along with representatives of the IOC and The Olympic Museum, Lausanne which will award the following prizes for each of the two categories of works of art entered in the international phase of the contest:

- US\$30,000 and a diploma for the first prize
- US\$20,000 and a diploma for the second prize
- US\$10,000 and a diploma for the third prize
- Five further diplomas for runners up

The National Olympic Committees (NOCs) are free to organize their national contests



INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

in the manner they consider most appropriate to their respective countries or regions, so long as the regulations for the international phase are observed. The NOCs are invited to contact their trained artists or young, promising talents through their national art schools in order to ensure a high standard in the national contests.

REGULATIONS

Theme

The basic theme of the IOC Olympic Sport & Art Contest 2012, "*Sport and the Olympic Values of Excellence, Friendship and Respect*", may, of course, be developed and envisaged in different ways; this is left entirely to the discretion of the artists. That is to say, that the artist is at liberty to interpret this designated theme by combining the three values and/or depict only one of the values in the work submitted.

Participants

The Contest is open to artists and young talents who are nationals of countries with a recognized National Olympic Committee that agrees to organize the national phase mentioned below.

There is no age limit for artists.

Categories

There are two categories of works:

1. Sculptures
2. Graphic works (paintings, drawings, engravings, etc.)

There are no restrictions on the choice of technique.

Works that exceed the following dimensions will not be accepted in the international phase of the competition:

- 1.5 x 1 x 1m, including packaging, for sculptures, which shall not exceed a weight of 20kg.
- 1.5 x 1 m, including frame, for graphic arts

Graphic arts must be entered in the international phase already framed (a simple beading is sufficient). Both categories include abstract art.



INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

Timeframe

This contest will take place in two phases:

- A national phase, under the organizational and financial responsibility of the respective NOC. NOCs may apply to the Olympic Solidarity for support in the national phase.
- An international phase under the responsibility of the IOC Department of International Cooperation and Development and The Olympic Museum, Lausanne.

The National Phase

The national phase should take place between September 2011 and February 2012. NOCs should inform the IOC Department of International Cooperation and Development of their intention to organize a national contest by 1 September 2011 at the latest.

Each NOC will encourage the participation of trained artists or young, promising talents from national art schools and will also seek the collaboration of its country's education authorities in the staging of the Contest.

NOCs are free to organize the national phase in the manner they consider most appropriate to their countries or regions, so long as the regulations for the international phase are observed.

The NOCs may select one sculpture and one graphic work for entry into the international phase.

The NOCs must return entry forms *only* for the international phase to the Department of International Cooperation and Development, not later than 28 February 2012. Artwork must NOT be dispatched at this time but only upon instruction by The Olympic Museum, Lausanne on the date given by and to the address provided by it.

The entry forms (one for each category of works of art) are attached to the present rules.

Entry forms submitted by NOCs must be accompanied by a complete file including all the following for each work of art:

- the artist's name and a short biography in a maximum of 400 words;
- the title of the work;
- the type of work, the supporting material and the technique;

esm/DICD/19.05.2011

3



INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

- the dimensions and weight of the work, with and without the packaging;
- the insurance value in US dollars;
- several high quality images (digital or negatives) of the works entered in the international phase of the Contest.

The NOCs shall be responsible for having the artists participating in the contest sign a copy of the Declaration that is attached to the present rules. This declaration should be returned with the entry form to the IOC Department of International Cooperation and Development.

The International Phase

The IOC Department of International Cooperation and Development and The Olympic Museum, Lausanne will handle the logistics of the international phase and the organization of an exhibition of the top eight works from each category. The selection by the jury will take place in prior to June 2012.

The Jury

The Commission for Culture and Olympic Education will decide on the members of the international jury who will make their selections in June 2012. These jury members will include:

- Representatives of the IOC Commission for Culture and Olympic Education and the Olympic Museum
- Art experts and academics from the five continents

The decision of the jury shall be final and not subject to appeal.

Prizes

The following awards will be presented in each of the two categories of works of art submitted by the NOCs to the International phase of the Contest:

- US\$30,000 and a diploma for the first prize.
- US\$20,000 and a diploma for the second prize.
- US\$10,000 and a diploma for the third prize.
- Five further diplomas for runners up.

Transportation

All artwork should be sent upon instruction only and on the date given by and to the address provided by The Olympic Museum, Lausanne clearly marked "Sport and Art Contest 2012".



INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

The NOCs are responsible for ensuring that the works are adequately and properly packaged. The packaging should be reusable so that the artwork may be returned following the exhibition. The IOC undertakes to organize the return transport of all properly packaged works.

Insurance

The IOC will contract an insurance for the winning works during their exhibition.

Acceptance of regulations

By their participation in the contest, the NOCs and the artists agree with the terms of the present regulations and the decisions of the organizers and the international jury. Their decision shall be final.

No work that already belongs to a museum or a private collection can be entered in this Contest. The works entered in this Contest must be free of any third-party rights. The Contest organizer shall not be liable in relation to any such third-party rights.

The six prize-winning art works in the international phase (the first three in each category) shall become the property of the IOC. The IOC reserves all reproduction rights for all works entered in the Contest.

The IOC is the final deciding authority governing the contest and the interpretation of these rules.

Further information

For the return of entry forms and any further details, please contact:

Elizabeth Sluyter-Mathew
Project Officer
Dept of International Cooperation and Development
International Olympic Committee
Chateau de Vidy
CH-1007 LAUSANNE, Switzerland
Tel (41.21) 621 6418 Fax (41.21) 621 6354
elizabeth.sluyter_mathew@olympic.org